



Polish for medicine – communication skills in medicine

1. IMPRINT	
Academic Year	2024/2025
Department	English Division
Field of study	Medicine
Main scientific discipline	Medical sciences
Study Profile	General academic
Level of studies	uniform MSc
Form of studies	Full-time
Type of module / course	obligatory
Form of verification of learning outcomes	exam
Educational Unit / Educational Units	Foreign Language Department The Didactic Center, ul. Trojdena 2a, 02-109 Warsaw sjosekretariat@wum.edu.pl , tel. 22 5720863 www.sjo.wum.edu.pl/
Head of Educational Unit / Heads of Educational Units	Maciej Ganczar, PhD, Professor at MUW maciej.ganczar@wum.edu.pl
Course coordinator	Anna Maczkowska, MA anna.maczkowska@wum.edu.pl
Person responsible for syllabus	Anna Maczkowska, MA anna.maczkowska@wum.edu.pl
Teachers	Anna Maczkowska, MA

2. BASIC INFORMATION			
Year and semester of studies	3 rd , 1 st and 2 nd semester	Number of ECTS credits	3.00

FORMS OF CLASSES	Number of hours	ECTS credits calculation
Contacting hours with academic teacher		
Lecture (L)		
Seminar (S)		
Discussions (D)	60	3
e-learning (e-L)		
Practical classes (PC)		
Work placement (WP)		
Unassisted student's work		
Preparation for classes and completions	160	2

3. COURSE OBJECTIVES

O1	The third year Polish language course is designed to improve the students' command of the medical language skills and practise history taking and giving instructions to the patient in definite clinical situations.
----	---

4. STANDARDS OF LEARNING – DETAILED DESCRIPTION OF EFFECTS OF LEARNING

Code and number of the effect of learning in accordance with standards of learning	Effects in time <i>(in accordance with appendix to the Regulation of Minister of Science and Higher education from 26th of July 2019)</i>
---	--

Knowledge – Graduate* knows and understands:

D.W6	the importance of verbal and non-verbal communication in the process of communicating with the patient and the concept of trust in interaction with the patient.
------	--

Skills– Graduate* is able to:

D.U18	communicate with the patient in one of the foreign languages at B2+ level of the Common European Framework of Reference for Languages
-------	---

** In appendix to the Regulation of Minister of Science and Higher education from 26th of July 2019 „graduate”, not student is mentioned.*

5. ADDITIONAL EFFECTS OF LEARNING *(non-compulsory)*

Załącznik nr 4C do Procedury opracowywania i okresowego przeglądu programów studiów
(stanowiącej załącznik do Zarządzenia nr .../2024 Rektora WUM z dnia2024 r.)

Number of effect of learning	Effects of learning in time
Knowledge – Graduate knows and understands:	
K1	the names of the most common diseases and their symptoms in Polish language
K2	
Skills– Graduate is able to:	
S1	conduct a basic bedside conversation and a more detailed conversation with patients affected by the diseases discussed during the 3 rd year Polish language course (i.e. ask and answer questions during the medical interview (pertaining to personal history, history of the presenting complaint, past history, family history, drug history, social history, systemic inquiry)
S2	give instructions for the clinical examination of adult and paediatric patients and explain the doctor's intentions
S3	inform the patient as to what diagnostic investigations need to be done.
Social Competencies – Graduate is ready for:	
SC1	continually broadening their knowledge

6. CLASSES		
Form of class	Class contents	Effects of Learning
D1/2	Discussing the syllabus (the course content, learning outcomes and the methods of their verification; rules and regulations; credit receiving criteria). Instructions for the clinical examination of adults and children (revision) • Explaining the doctor's intentions to the patient (revision) • The medical interview: personal history, chief complaint, past history, family history, drug history, social history, systemic inquiry (revision)	D.U.18, D.W6 K1 S1, S2, S3
D 3/4	Diseases of the cardiovascular system: symptoms and signs • Diagnostic investigations • The <i>trzeba/można</i> + infinitive construction; the doctor's questions and the patient's answers pertaining to the diseases of the cardiovascular system • Pain: location, radiation, onset (timing, setting), previous similar pain, duration, character, severity, aggravating and relieving factors, associated symptoms • Physical examination	D.U.18, D.W6 K1 S1, S2, S3
D 5	Ischaemic heart disease and myocardial infarction: taking history / physical examination (dialogues)	D.U.18, D.W6 K1 S1, S2, S3
D 6	Hypertension: taking a history / physical examination (dialogues) /Revision (diseases of the cardiovascular system)	D.U.18, D.W6 K1 S1, S2, S3
D 7/8	• Diseases of the respiratory system: symptoms and signs • case taking: the doctor's questions and the patient's answers pertaining to the	D.U.18, D.W6 K1

Załącznik nr 4C do Procedury opracowywania i okresowego przeglądu programów studiów
(stanowiącej załącznik do Zarządzenia nr .../2024 Rektora WUM z dnia2024 r.)

	diseases of the respiratory system • Diagnostic investigations • Physical examination Pneumonia: taking a history / physical examination (dialogues)	S1, S2, S3
D 9/10	Asthma: taking a history / physical examination (dialogues) Revision (diseases of the respiratory system. Intermediate test 1	D.U.18, D.W6 K1 S1, S2, S3
D 11/12	Diseases of the digestive system: symptoms and signs • doctor's questions and the patient's answers pertaining to the diseases of the digestive system • Diagnostic investigations • Physical examination Peptic ulcers: taking a history / physical examination (dialogues)	D.U.18, D.W6 K1 S1, S2, S3
D 13/14	Cholelithiasis: taking a history / physical examination (dialogues) Appendicitis: case description.	D.U.18, D.W6 K1 S1, S2, S3
D 15	Revision: diseases of the digestive system. Intermediate test 2.	D.U.18, D.W6 K1 S1, S2, S3
D 16/17	Diseases of the urinary system: symptoms and signs • doctor's questions and the patient's answers pertaining to the diseases of the urinary system • Diagnostic investigations • Physical examination Nephrolithiasis: taking a history / physical examination (dialogues)	D.U.18, D.W6 K1 S1, S2, S3
D18/19	Cystitis: taking history / physical examination (dialogues) Revision (diseases of the urinary system) • Diseases of the male reproductive system: symptoms and signs • doctor's questions and the patient's answers pertaining to the diseases of the reproductive system • Diagnostic investigations • Physical examination	D.U.18, D.W6 K1 S1, S2, S3
D 20/21	Benign prostatic hyperplasia: taking a history / physical examination (dialogues). Intermediate test 3.	D.U.18, D.W6 K1 S1, S2, S3
D22/23	The female reproductive system: symptoms and signs • doctor's questions and the patient's answers pertaining to the diseases of the reproductive system. Breast cancer and endometrial hyperplasia: taking a history / physical examination (dialogues)	D.U.18, D.W6 K1 S1, S2, S3
D24/25	Diseases of the nervous system: symptoms and signs • The medical interview: the doctor's questions and the patient's answers pertaining to the diseases of the nervous system • Diagnostic investigations • Physical examination	D.U.18, D.W6 K1 S1, S2, S3
D26/27	Stroke: taking a history / physical examination (dialogues). Diseases of the nervous system: revision.	D.U.18, D.W6 K1 S1, S2, S3
D28/29	Diseases of the locomotor system: symptoms and signs • doctor's questions and the patient's answers pertaining to the diseases of the locomotor system. Fracture of the neck of the femur: taking a history / physical examination (dialogue). General revision	D.U.18, D.W6 K1 S1, S2, S3
D30	Intermediate test 4	D.U.18, D.W6

		K1 S1, S2, S3
--	--	------------------

7. LITERATURE
Obligatory
<p>Maria Janowska, Świetlana Sikorska "Proszę oddychać! Część III, Warszawski Uniwersytet Medyczny Handouts prepared by the teachers</p>
Supplementary

8. VERIFYING THE EFFECT OF LEARNING		
Code of the course effect of learning	Ways of verifying the effect of learning	Completion criterion
D.U18, D.W6	Written exam. Oral exam.	<p>To successfully complete the Polish language course, a student needs to obtain credit for the 3rd year coursework and pass the final examination covering the 1st, 2nd, and 3rd year coursework.</p> <p>To obtain credit for the 3rd year Polish language course, a student is required to:</p> <ul style="list-style-type: none"> • attend all classes (min. 13 out of 15 in a semester) <p>A student who misses more than 2 classes per semester without a valid excuse will not receive course credits and will not be allowed to sit the course final exam.</p> <p>The only valid excuse for absence is illness. Absences due to illness will be excused on presentation of a valid medical note within one week of return to study.</p> <p>The student is obliged to make up for each absence (excused or unexcused) by performing a special written/oral task assigned by the teacher OR by attending a class with another group (on teacher's permission). If a student misses a class, she/he must catch up on the missed material. It is the student's responsibility to communicate with the class teacher as soon as possible about any attendance issues.</p> <ul style="list-style-type: none"> • come to classes punctually <p>If a student arrives less than 15 minutes late three times per semester, it will count as one absence. Arriving to class more than 15 minutes late is counted as an absence.</p> <ul style="list-style-type: none"> • actively participate in each class • complete all the assignments by the due date • pass the progress test during the 1st and the 2nd semester <p>A student who misses a scheduled test will receive a score of 0 (which equals failing) unless she/he notifies the class teacher of the reason for her/his failure to take the test within three days of the scheduled test date and makes up the missed test if the reason is justified at the date set by the</p>

	<p>class teacher.</p> <p>A student who fails the course tests can attempt two retakes. A student who fails any of the progress tests at the third attempt needs to repeat the course.</p> <p>After obtaining credit for the 3rd year coursework, a student is eligible to take the final examination, consisting of a written and oral part, in the summer examination session. A minimum score of 60% must be received for each part to pass the examination. The final examination grade is the average (arithmetic mean) of the two (written and oral) examination grades (percentage scores) or a grade of 3 for passing a retake.</p> <p>The dates of the final written and oral parts of the examination are set by the Course Coordinator and the Dean's Office. The document 'Rules of Studies of the Medical University of Warsaw' describes the examination rules and procedures which will apply to the Polish final examination.</p> <p>The scale of grades is as follows:</p> <table style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr> <td>2.0 (failed)</td> <td>Below 60%</td> </tr> <tr> <td>3.0 (satisfactory)</td> <td>60-69%</td> </tr> <tr> <td>3.5 (rather good)</td> <td>70-79%</td> </tr> <tr> <td>4.0 (good)</td> <td>80-85%</td> </tr> <tr> <td>4.5 (more than good)</td> <td>86-90%</td> </tr> <tr> <td>5.0 (very good)</td> <td>91-100%</td> </tr> </table>	2.0 (failed)	Below 60%	3.0 (satisfactory)	60-69%	3.5 (rather good)	70-79%	4.0 (good)	80-85%	4.5 (more than good)	86-90%	5.0 (very good)	91-100%
2.0 (failed)	Below 60%												
3.0 (satisfactory)	60-69%												
3.5 (rather good)	70-79%												
4.0 (good)	80-85%												
4.5 (more than good)	86-90%												
5.0 (very good)	91-100%												

9. ADDITIONAL INFORMATION

All detailed information about the course completion criteria and rules are listed in the Rules and Regulations of the Centre for Foreign Languages <https://sjo.wum.edu.pl/node/449>

Medical University of Warsaw has property rights, including copyright, to the syllabus. The syllabus may be used for educational purposes at the MUW only. Using of the syllabus for other purposes requires consent of the MUW.

ATTENTION

The final 10 minutes of the last class of the block/semester/year should be allotted for students to fill out the Survey of Evaluation of Classes and Academic Teachers